RAADIOLEHT

Nr. 43(1922) 25. - 31. OKTOOBER 1993 Eesti Raadio nädalaleht Ilmub 26. juunist 1927 Hind 50 senti

ESMASPÄEV

17.30
JAKOB PÄRNAST, kelle sünnist möödub 30. oktoobril 150 aastat, räägib kirjandusteadlane Oskar Kuningas

23.10
"HÕBEHALLIGA" MÖÖDA EESTIT

Nädalal, kui "Päevakaja" sai 35-aastaseks, veeres mööda Eestit helibuss. Sellega reisisid endised ja praegused päevakajakad, et kohtuda raadiokuulajaga silmast silma.

Buss oli vana ja põdur, aga pidas nii tublisti vastu, et tehnilistel põhjustel jäädi vaid Rakverre tund aega hiljaks ja Viljandisse jõudis üksnes "Päevakaja" staabiauto ühes juubelitoimetajaga.

Mis reisil silma, kõrva ja helilindile jäi, pakume kuulata kesköö programmis, milles kõnelevad **Uno Maasikas**, **Hillar Nahkmann** ja **Urmas Loit**. Helikillud seob tervikuks helioperaator **Anne Reinberg**, kes ka "hõbehalli" perenaiseks oli.

○ *Urmas Loit*

○ *Uno Maasikas*

○ *Hillar Nahkmann*

19.00 III pr.
KATALOONIA RAADIO MUUSIKAPROGRAMM

Maria Rosa Ribasi, Albert Llanase ja Xavier Montsalvatge kammermuusikat esitavad sopran Maria del Angels Miro ja kvartett "Sonor".

TEISIPÄEV

19.00 III pr.
OOPERIÕHTU. Georges Bizet' CARMEN

Esitavad Victoria de los Angeles, Nicolai Gedda, Ernest Blanc ja Janine Micheau ning Prantsuse Raadio Rahvusorkester Thomas Beechami juhatusel.

KOLMAPÄEV

10.05
KODUÕPETUSEST EESTIS

23.10
OMA LOOMINGUT LOEB VIIU HÄRM

Helisalvestatud 1989. aastal.

○ *See pilt poetessist on pärit aga 1975. aastast.*

NELJAPÄEV

10.05
Kuidas tasuda MAAMAKSU ?

16.05
Vajalikku teavet neile, keda huvitab MAA OSTMINE või MÜÜMINE

17.30
KIRJANIK ERICH MARIA REMARQUE Marlene Dietrichi ja Maria Riva mälestustes

REEDE

22.05
30. oktoobril tähistab pianist LILIAN SEMPER oma sünnipäeva. Selle tähtpäeva eel ajab temaga juttu Helju Tauk. Niisiis - pianistid omavahel

LAUPÄEV

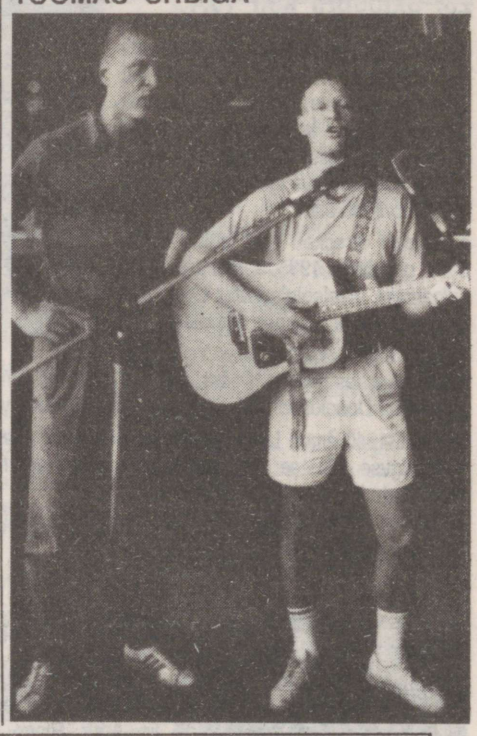
13.00
Olid ajad, mil Hargla kihelkonnas elasid kuulsad nõiad. Just nendest juttu teemegi

PÜHAPÄEV

16.20
Tagasivaade HÕIMUPÄEVADELE

Pakume kuulata helisalvestisi 16. oktoobril Rahvusraamatukogu saalis toimunud kontserdilt. Kommenteerib Igor Tõnurist.

23.10
Taaskohtumine TARMO ja TOOMAS URBIGA



MATINEE ESTONIA TEATRI TALVEAIAS

on uus pühapäevahommikune ajaviitesaade.

Raadiobuss kannab Talveaias kõlava muusika ja kõneldavad jutud üle Eesti. Kahju ainult, et värske kohvi ja krõbisevate saiakeste lõhna ei suuda raadioliinid kauge kuulajani saata. Ent SEE, kes on Estonia Teatri Talveaiale LÄHEMAL, astub ISE sisse, on kallis külaline ning osalebki saates, mis algab alati **kell 11** ja lõpeb viisteist minutit enne keskpäeva. Sest - öeldud on, et matinee tähendab tõlkes ENNELÕUNAST etendust või kontserti. Praeguses kontekstis andis ta nime Estonia Teatri ja Eesti Raadio ajaviitesaadete peatoimetuse ühisprojektile.

ESIMESE saate SPONSORID on Tallinna Telefonivõrk ja AS Lepla.

Saatejuht on ***Reet Valing***.

ESIMENE MATINEE on juba sel PÜHAPÄEVAL, 24. OKTOOBRIL !

Esmaspäev 25. oktoober

I PROGRAMM

UUDISED IGAL TÄISTUNNIL:
*** Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24**
*** Uudised, saatekavateade kell 9, 15**
*** Uudised, teated kell 12, 17**
*** Uudised, sport kell 23**

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Milvi Tischler, muusika valib Maie Viilup
8.50 PÄIKESEJÄNKU
Sel nädalal saate tuttavaks nutika koolipoisi Aloga, kes armastab ise lugusid välja mõelda ja neid heameelega teilegi jutustab.
Toimetaja on Haldi Normet.
9.20 MUUSIKATUBA toimetab Aarne Vahuri
10.05 SILMARING
Rootsi ajaloo saates käsitleb professor Helmut Piirimäe Gustav III valgustatud absolutismi.
Toimetaja on Aime Napa.
10.35 MUUSIKATUBA jätkub
11.05 TALUNÕUANNE
11.20 Laulab duett Kaarel Kilvet ja Tõnu Tamm
11.30 Konrad Lorenzi HALLHANE AASTA, I
Tuntud bioloogi märkmeid hanede elust ja käitumisest, mis pakuvad kindlasti huvi kõigile loodusesõpradele.
Tõlkinud Avo-Rein Tereping.
12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS
Antonin Dvořaki Slaavi tantsud op.46 mängib Tšehhi Raadio Sümfooniaorkester Aloiz Klima juhatusel.
13.05 AKADEEMILINE POOLTUND
Kõrghariduse uuenduskurss Eesti Põllumajandusülikoolis uue rektori Mait Klaasseni pilgu läbi.
Reporter on Reet Made.
13.35 Muusikat ansamblilt "Manhattan Transfer"
14.05 AVALIKUD ASJAD
14.50 Mängib akordionist Henn Rebane
15.20 UUT MEIE FONOTEEGIS tutvustab Avo Hirvesoo
Esinevad Peeter ja Piia Paemurru, Peep Lassmann, Lembi Mets, Vladima Jeremjan ja Eesti Raadio Koor Toomas Kapteni juhatusel.
Kõlavad Zoltán Kodály, Eugen Kapi, Fritz Kreisleri ja Veljo Tormise teosed.
16.05 PÄEVATEE
* Oleme küias Tallinna Hooldushaiglas. * Hetki pensionäride kohtumiselt. * Vanarahva sügisjuttu Johannes Rebaselt.
Toimetaja on Liina Kusma.
16.35 Soome heliloojate koorilaule segakoorilt "Noorus"
17.20 Laulab Edith Piaf
17.30 VÕIDELGU NOORED EESTLASED
- nii ütleb oma jutustuses "Must kuub" kirjanik Jakob Pärn, kelle sünnist möödub tänavu 150 aastat.
Saate koostas kirjandusteadlane Oskar Kuningas.
17.50 Gunnar Kriiki laule ansamblilt "Apelsin"
18.05 Esineb islandi ansambel "Mezzoforte"
18.30 HUUMORI EDETABEL
19.05 Guillaume de Machaut' motette ja ballaade esitab vanamuusika ansambel "Gothic Voices"
19.30 VIITEMIKSER
Õhus on üks SALADUS, mida terve mikseripere lahendada püüab.
Toimetaja on Haldi Normet.
19.50 Mängib rahvakunsti ansambel "Sõleke"
20.00 PÄEVAKAJA
20.30 Sport
21.05 UNEJUTT. Ines Aru loeb setu muinasjutu utekesest ja hundist
21.20 DŽÄSSMUUSIKAT. Helisalvestisi festivalilt "Jazzkaar 93". Mängib Aleksei Kuznetsovi trio
22.05 MUUSIKALINE TUND. "Orientaaltund"
Birma muusikakultuurist räägib Peeter Vähi.
23.10 KESKÖÖPROGRAMM
* "HÕBEHALLIGA" MÖÖDA EESTIT.
Nädalal, kui "Päevakaja" sai 35-aastaseks, sõitis mööda Eestit ringi helibuss. Oma reisimuljeid jagavad Uno Maasikas, Hillar Nahkmann ja Urmas Loit.
1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA. Ludwig van Beethoveni triosid

III PROGRAMM

18.30 "Ameerika Hääl"
19.00 KATALOONIA RAADIO MUUSIKAPROGRAMM
Maria Rosa Ribasi, Albert Llanase ja Xavier Montsalvatge kammermuusikat esitavad sopran Maria del Angels Miro ja kvartett "Sonor".
20.10 Isaac Albenize "Hispaania süidi" esitab Alicia de Larrocha
21.00 - 01.00 RAADIO 7. Saatejuht on Priit Kaldoja
* Saadetud "Põrgusse", aga meie läksime linnavalitsusse. * Hetki Toomkirikust.
22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

VÄLISSAATED (103,5 MHz)

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised
18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles
22.30 - 24.00 Tänane Eestimaa:
22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.30 ingliskeelne saade.

KÕRVALINE MUUSIKA

Pühapäeval, 31. oktoobril kell 22.05

VESTLUS PSÜHHOLOOGIGA

Stuudios on psühholoog Kaupo Saue ja Immo Mihkelson. Jutt veereb mõistagi ümber muusika, ja seda seostes, millega inimpsüühika valdkonnas töötav inimene oma tegevuses kokku puutub. Juttu tuleb "Uue Ajastu" helivaipade ja relaksatsiooni seostest, gestaltpsühholoogiast, kuulaja teeb läbi ühe tundelise helimatka, saab aimu, mis on tantsuline liikumisteraapia ja kuuleb mõndagi muud huvitavat.

Muusikaliselt poolelt kõlavad Jon Shore'i, Mickey Harti, Gabrielle Rothi ja Rain Tree Crow loodud teosed.

ALLA 60 KEELATUD !

23. oktoobril kell 13.45

* Kolmekümnendate aastate künnisel ilmus heliplaat, millel Paul Mets laulab kaks üliõpilaslaulu, sõnad kirjutas Aleksander Trilljärv. Üks neist oli "Eile kodus üksinda", millesse oli põimitud ladinakeelne "Gaudeamus igitur". Saatis firma "Homocord" orkester.

* Heinrich Streckeri viini laulu "All Lobaus" plaadistas 1935. aastal tollane populaarseim meeleolulauljatar Greta Keller. Saatis Peter Kreuderi orkester.

* 1927. aastal linastus New Yorgis esimene menukas helifilm "Džässilaulja". Peterburis sündinud Al Jolson (pildil) laulis filmis Walter Donaldsoni laulu "Mu ema", taustal Abe Lymani orkester.

* Aastal 1940 ilmus Londonis Victor Silvesteri orkestri heliplaat Noel Gay palaga "Kuuvalguse puiestee". Eesti kuulajale meenub aga hoopis mehhiko laul, millele siin tehti siivutud sõnad: "Joo, sõber, joo..."

* Aasta 1943. Ernst Erich Buderi foksi "Kaunis kui luuletus" filmist "Minu naine Teresa" mängib Benny de Weille'i orkester.

30. oktoobril kell 13.45

* Tango "Nii nägus kui sa" filmist "Peter" salvestati "Bellacord-Electro" plaadile 1935. aastal. Laulis Artur Rinne, muusika autor oli Nikolaus Brodzky, eestikeelse teksti kirjutas Sergius Lipp.

* Kaks astat hiljem mängis Erhard Bauschke tantsuorkester Berliinis Will Hudsoni foksi "Väntorelimängija sving".

* Üks tuntumaid Jerome Kerni viise kõlas muusikalis "Ujuv teater", mis esietendus 1927. aastal. Paljud on seda laulu - "Mississippi" - laulnud, kuid Paul Robesoni (pildil) tõlgitsus on jäänud ületamatuks.

* Inglise music-hallis olid väga soositud nn. lollakad laulud. Ühe niisuguse esitas Jack Hodges 1933. aastal, mängides puuviljakaupmeest, kes hõikab: "Kõik on täna värske!".

* Veerandtunni lõpetab helilooja Ernesto Lecuona koos oma ansambliga "Cuban Boys", esitades oma pala "Siboney".

Soovilood

23. oktoobril kell 22.05 I pr

Eesti rahvaviis/H. Käo - "Üks, kaks, kolm, neli, viis, kuus, seitse" ("Kukerpillid"), rahvalik laul/H. Karmo - "Metsalilled" ("Artell"), rahvalik laul - "Läänemaa tuu-step" ("Folkmill"), Tartu Lasteteatri ansambli looming/H. Visnapuu - "Kõik muutub lauluks" (Tartu Lasteteatri ansambel), T. Lunge/P. Puis - "Kogu elu on tee" ("Justament"), V. Vassiljev/J. Sütt - "Mehemeel" ("Fix"), P. Kirss/T. Trubetsky - "Jah, oskad elus läbi lüüa sa" ("Paradoks"), A. Juuse/A. Juuse - "Ainult sina" ("Yet'i"), M. Metsala - "Õhtulaul" ("In Spe"), H. Vaikmaa/H. Muller - "Jää kauaks mu juurde" (M. Länik ja "Mahavok"), E. Krieger/E.E. Kook - "Nõnda vaatad sa" (E. Krieger, A. Jaama), L. Laubre/L. Laubre - "See on minu laul" (A. Villems ja Lauri Laubre stuudioansambel), S. Pedersen/J. Pärn - "Kuldne sügis" ("Monarh").

Teisipäev 26. oktoober

I PROGRAMM

UUDISED IGAL TÄISTUNNIL:
*** Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24**
*** Uudised, saatekavateade kell 9, 15**
*** Uudised, teated kell 12, 17**
*** Uudised, sport**

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Heino Irjas, muusika valib Peeter Kardna
8.50 PÄIKESEJÄNKU
9.20 MUUSIKATUBA toimetab Jaak Ojakäär
10.05 BALTIC BIRDS - 7
Palangas toimus seitsmes Balti piirkonna lindude uurimise ja kaitse konverents. Ornitoloogide Vilju Lillelehe, Arne Aderi ja Kalev Rattiste abiga keskendume nõupidamisel kõneks olnud linnukaitse küsimustele. Küsitleb Toomas Jüriado.
10.35 MUUSIKATUBA jätkub
11.05 Eesti heliloojate sügislaule
11.30 HALLHANE AASTA, II
12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS
Georges Bizet' Süidi nr.1 ja nr.2 Alfons Daudet' draamale "Arlitar" esitab Moskva Riiklik Sümfooniaorkester Veronika Dudarova juhatusel.
13.05 POOLTUND POSTIMAJAS
Postiasju käsitlev sarisaade kõneleb seekord "Eesti Posti" koostöösidemetest teiste riikidega. Vastame ka kuulajate küsimustele.
Saate koostab Toomas Jüriado.
13.35 Svingiklassikat Karel Vlachi orkestrilt
14.05 ARGIPÄEV
14.50 Laulab Tarmo Pihlap
15.20 Pärastlõuna eesti muusikaga
Stuudios on Mati Märtin.
16.05 KÜLADE LIIT
Raplamaal sündis hiljaaegu uus liit - Külade Liit. Selle vajalikkusest ja töö eesmärkidest räägimegi saates, mille koostas Hilda Raudkivi.
16.35 Eesti rahvamuusikute kontsert
17.20 Esineb vokaalansambel "Les Double Six"
17.30 ALGIDEE TULI TEMALT
Eesti rahvuseepose loomise mõte kuulub Tormast pärit literaadile Georg Julius Schultz-Bertramile. Temast kõneleb kodu-uurija Ülo Pärnik.
18.05 Laulavad Agu Tammeorg ja Karl Madis
18.30 Raadiomäng KESKKOND JA MINA
Mängujuht Toivo Makk:
Vabamad aastad teaduslikuks suhtlemiseks on lubanud ka Eesti geoloogidel lülituda ühistöösse Skandinaavia kolleegidega. On valminud Soome lahe ümbruse aluskorra geoloogiline kaart, koos rootslastega käib Läänemere põhja uurimine. Keskusteluks kuulajatega lubas Geoloogia Instituudi teadusdirektor Väino Puura võtta siiski põnevama teema - kosmos pommitab maad.

☎ Tema esitatud küsimustele saab vastata telefonil 434 491.

19.05 Johannes Brahmsi Sonaadi nr.2 Es-duur klarnetile ja klaverile mängivad Hannes Altrov ja Riina Gerretz
19.30 PUUST POISIKE JA TA SÕBRAD
Räägime sellest, mida imelist juhtub nukuteatri töökojas.
Saate teeb Anne Parksepp.
19.50 Eugen Kapi süit "Tallinna pildid"
20.00 PÄEVAKAJA
20.30 Sport
21.05 UNEJUTT. Täna loeb Ines Aru taas ühe setu muinasjutu. Seekordne lugu räägib kolmest karust ja kolmest õest
21.20 Esinevad ansamblid "Les Swingle Singers" ja "Modern Jazz Quartet"
22.05 MUUSIKALINE TUND. "Võluv eestlanna Kanadast"
Kahe nädala eest lõppesid Kanada muusika päevad Eestis. Üks heliloojaist, kellel oli nende päevade raames suur ja mitmekülgne osa, on Kristi Allik. Tema ja tema loominguga teemegi Helve Võsamäe, Sirje Normeti ja Peeter Vähi vahendusel pisut lähemat tutvust.
23.10 KESKÖÖPROGRAMM
* AKADEEMILISEST ARHITEKTUURIST. Hillar Palamets jätkab Tartu Ülikooli hoonete tutvustamist.
* Öösstuudios on Aarne Vahuri.
1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA
Ferenc Liszti sümfoonilised poeemid "Ideaalid", "Tasso" ja "Prometheus" esitab Venemaa Kultuuriministeeriumi Sümfooniaorkester Emin Hatšaturjani juhatusel.

III PROGRAMM

18.30 "Ameerika Hääl"
19.00 OOPERIÕHTU. Georges Bizet' "Carmen"
Esitavad Victoria de los Angeles, Nicolai Gedda, Ernest Blanc ja Janine Micheau ning Prantsuse Raadio Rahvusorkester Thomas Beechami juhatusel.
22.00 "Vaba Euroopa"
23.00 - 01.00 RAADIO 7. Saatejuhid on Reet Tõllasepp ja Ülo Niinemägi
Uudiseid, muhelusi, hetki raamatuga, gospelimaailmas.

VÄLISSAATED (103,5 MHz)

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised
18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles
22.00 - 24.00 Tänane Eestimaa:
22.00 saksa-, 22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.30 eestikeelne saade.

Kolmapäev 27. oktoober

I PROGRAMM

UUDISED IGAL TÄISTUNNIL:
*** Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24**
*** Uudised, saatekavateade kell 9, 15**
*** Uudised, teated kell 12, 17**
*** Uudised, sport kell 23**

5.30 HOMMIKUKAVA juhib ja muusika valib Sirje Eesmaa
8.50 PÄIKESEJÄNKU
9.20 MUUSIKATUBA toimetab Erich Krieger
10.05 MIKS MITTE KODUÕPE?
Saate autor Mare Pihlak:
Eesti Entsüklopeedia andmetel on koduõpetus Eestis tänapäeval erandlik. Tartu Treffneri Gümnaasiumi õppealajuhataja Aime Punga väidab, et neil ei olevat see õppevorm sugugi formaalne. Ühel aastal oli koolis koguni 7 koduõppel last.
10.35 MUUSIKATUBA jätkub
11.05 Vokaalansambleid Eesti estraadilt
11.30 HALLHANE AASTA, III
12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS
Kammeransambel "Barocco" esitab Georg Philipp Telemanni, Wilhelm Friedemann Bachi ja Christoph Willibald Glucki loomingut.
13.05 FÜÜSIKAÕPETAJA - KOOLI HIRM VÕI ARM?
Jätkame eelmisel nädalal alustatud koolifüüsika valupunktide arutamist. Õpetaja osa selle aine käsitlemisel analüüsivad Tallinna Pedagoogikaülikooli professor Ülo Ugaste, Kooliameti metoodik Lilian Tambek ning füüsikaõpetaja Jaak Saukas.
Reporter on Aime Napa.
13.35 Muusikat ansamblilt "Queen"
14.05 ARGIPÄEV
14.50 Kustas Kikerpuu instrumentaalpalu
15.20 HELIKAJA toimetab Margit Peil
Muusikasündmusi maailmast tutvustab Priit Kuusk.
16.05 ESIVANEMATE VAIMUVARA. Põhjamaade rahvamuusikat kommenteerib Ain Sarv
16.35 Emakeel
Hugo Lepnurme heliloomingut.
17.20 Esinevad Svend Asmussen ja Toots Thielemansi kvintett
17.30 UUSI RAAMATUID
17.45 Gennadi Podelski laule
18.05 Oma laule esitab Paul Young
18.30 KOHVIPAKIMÄNG
Auhinnad hulgimüügifirmalt "Smarten".
19.05 Jacques Ibert'i Kontserdi flöödile ja sümfooniaorkestrile esitavad Sergei Bubnov ja Moskva Raadio Sümfooniaorkester Vladimir Fedossejevi juhatusel
19.30 SIILILEGI SELGE!
Lasteraadio Siilipoiss külastab oma sõpradega Tallinna Loodusmuuseumi. Juttu tuleb väga ammu elanud mereelukatest.
Toimetaja on Anne Parksepp.
19.50 Laulab Tallinna Noortekoor
20.00 PÄEVAKAJA
20.30 Sport
21.05 UNEJUTT. Villu Kangur loeb Miloš Macoureki muinasjutu kassist, kes armastas Kõrvukat
21.20 REPORTAAŽ KODUST. ALLVEELAEVA MADRUS
Reporter Hubert Veldermann:
Eluaegne elektrik-elektroonik Nikolai Viilup sai oma elukutse teenides Eesti merejõudude allveelaeval "Lembit". Siis tuli sõda ja Nõukogude okupatsioon, Eesti Korpus ning hiljem TPI. Lõpuks 30 aastat Elektrotehnika Tehases. Nikolai Viilup ise ütleb, et "Lembit" andis eluaegse leivaameti.
21.50 Löötspillipalu Aivar Teppolt
22.05 MUUSIKALINE TUND. Festivali "Jazzkaar 93" külalisi
Kreeka lauljat Alex Abravanelit küsitleb Anne Erm.
23.10 KESKÖÖPROGRAMM
LUULETUSI, LUGUSID JA MIDAGI KA MARGARETAST.
Kordame 1989. aastal salvestatud helilinti, millel oma loomingut esitab Viiu Härm.
0.00 Uudised.
0.02 - 2.00 HALLOO! MA KUULAN TEID

☎ Usaldustelefon stuudios on 434 491

III PROGRAMM

18.30 "Ameerika Hääl"
19.00 PÕHJA-SAKSA RAADIO MUUSIKAPROGRAMM
Esineb Hannoveri Raadio Sümfooniaorkester Bernhard Klee juhatusel, solist on Mihhail Rudy.
Kavas Sofia Gubaidulina "Muinasjutupilt", Sergei Prokofjevi Klaverikontsert nr. 2 g-moll ning Antonin Dvořaki Sümfoonia nr. 7 d-moll.
Helisalvestis kontserdilt Hannoveri Raadio Suures Saalis 5. novembril 1992.
20.30 Johann Christian Bachi Kvarteti D-duur ja Kvinteti Es-duur esitab ansambel "Ars Rediviva"
21.00 - 01.00 RAADIO 7. Saatejuht on Helle Aan
* Varesele valu... Vestlusi arstidega.
* Mikrofon on avatud - aeg rääkida.
22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

VÄLISSAATED (103,5 MHz)

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised
18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles
22.30 - 24.00 Tänane Eestimaa:
22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.30 eestikeelne saade.

Neljapäev 28. oktoober

I PROGRAMM

UUDISED IGAL TÄISTUNNIL:
*** Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24**
*** Uudised, saatekavateade kell 9, 15**
*** Uudised, teated kell 12, 17**
*** Uudised, sport kell 23**

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Leo Känd, muusika valib Aarne Vahuri
8.50 PÄIKESEJÄNKU
9.20 MUUSIKATUBA toimetab Jüri Roomere
10.05 MAAREFORM
Käesoleva aasta maamaksu tasumise tähtaeg on 15.november. Maamaksu tasumise korda selgitavad Maa-ameti osakonnajuhataja Valter Aasmäe ning Maksuameti osakonnajuhataja Ants Meerits.
Saate koostas Toomas Kutti.
10.35 MUUSIKATUBA jätkub
11.05 SVENSKA FÖR ALLA! 4.tund
Rootsi keele kursus algajaile. Õpetaja on Anu Virkus.
11.20 Esineb Lembit Saarsalu ansambel
11.30 HALLHANE AASTA, IV
12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS. François Devienne'i loomingut
13.05 LOODUSHOID
13.35 Akordionidžässi esitavad Unto Jutila ja Frank Marocco
14.05 ARGIPÄEV
14.50 Laulab Airi Allvee
15.20 SÜMFOONIAID LÄBI AEGADE
Ludwig van Beethoveni Sümfooniat nr. 8 F-duur tutvustab Kaja Irjas.
16.05 INIMESE ÕIGUS
Asjaõigusseaduse ja kinnistusraamatu rakendamisega jätkub maa ja maatüki juurde kuuluvate ehitiste, metsa, koristamata vilja jm. eraomandusse andmine. Algab maa ost-müük, mis peaks väga paljusid huvitama.
Asjaõigusseaduse rakendusseadust selgitab Riigikogu liige Daimar Liiv.
16.35 Viise läbi sajandite
Cyrillus Kreegi muusikat.
17.20 Lüürilises meeleolus koos Frank Sinatraga
17.30 MEENUTUSI ERICH MARIA REMARQUE'IST
Kuulus saksa kirjanik ema ja tütre - Marlene Dietrichi ja Maria Riva mälestustes.
17.45 Esineb brasiillanna Elis Regina
18.05 Kuuldemäng: Raimond Kaugveri AGA NAD SUREVAD JU MÄNGULT!
19.05 Benjamin Britteni Variatsioonid Frank Bridge'i teemal esitab Kiievi Kammerorkester Igor Blažkovi juhatusel
19.30 KIIKERKAVA. Toimetaja on Leho Männiksoo
19.50 Slovaki heliloojate laule Bratislava Raadio laste- ja noortekoori esituses
20.00 PÄEVAKAJA
20.30 Sport
21.05 UNEJUTT. Rein Oja loeb Octav Pancu-lasi muinasjutu "Vaikus, tähed magavad"
21.20 DŽÄSSMUUSIKAT. Helisalvestisi festivalilt "Jazzkaar 93". Esineb Sergei Manukjani ansambel
22.05 MUUSIKALINE TUND. Üks vähetuntud mees Eesti muusikaloos
Mati Märtini saade Rudolf Grivingu 140. sünniaastapäevaks.
23.10 KESKÖÖPROGRAMM
* OH, SEDA AMEERIKAT! OH, SEDA INIMEST!
Ameerika põljetonisti Art Buchwaldi lugusid kuuekümnendate aastate Ameerikast. Poliitiliste päevasündmuste kõrval käsitleb Buchwald teravmeelselt inimloomuse varjukülgi. Kuigi teisel maal ja teisel ajal kirjutatud, on need lood omamoodi aktuaalsed ka tänases Eestis.
Loeb Jüri Krjukov.
* MÄLUMÄNG "13 KÜSIMUST".
Stuudios on Marje Lenk.
1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA. Johann Sebastian Bachi instrumentaalkontserte
* Kontserdi viiulile ja orkestrile nr.1 a-moll esitavad David Oistrahh ja Moskva Kammerorkester Rudolf Baršai juhatusel.
* Kontserdi klaverile ja orkestrile nr.2 E-duur mängivad Andrei Gavrilov ja kammerorkester Juri Nikolajevski juhatusel.

III PROGRAMM

18.30 "Ameerika Hääl"
19.00 TÄBAMATU CHOPIN
Hetki kuulsa helilooja elust. Fryderyk Chopini muusikat mängib Roger Woodward.
Saate teeb Margit Peil.
20.30 Mängib ERSO, juhatab Urs Schneider Šveitsist
Klaveril soleerib Ivari Ilja.
Kavas * Fryderyk Chopini Klaverikontsert nr. 2 f-moll op.21 ning Andante ja Grande Polonaise brillante Es-duur op.22. * Pjotr Tšaikovski Sümfoonia nr.4 f-moll op.36.
Kontsert on salvestatud Estonia Kontserdisaalis 20. mail 1993.
22.00 "Vaba Euroopa"
23.00 - 01.00 RAADIO 7. Saatejuht on Silvia Karro
* Inimesed lastele.

VÄLISSAATED (103,5 MHz)

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised
18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles
22.30 - 24.00 Tänane Eestimaa:
22.30 soome-, 23.00 rootsi-, 23.15 esperanto- ja 23.30 ingliskeelne saade.
1.00 VOA EUROPE

Reede 29. oktoober

I PROGRAMM

UUDISED IGAL TÄISTUNNIL:
*** Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24**
*** Uudised, saatekavateade kell 9, 15**
*** Uudised, teated kell 12, 17**
*** Uudised, sport kell 23**

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Urve Koni, muusika valib Ülle Karu
8.50 PÄIKESEJÄNKU
9.20 MUUSIKATUBA toimetab Silja Vahuri
10.05 ERINEVAD, KUID LÄHEDASED
Kordame saadet, milles Eesti ja Saksamaa kultuurisuhetest kõneleb baltisakslane Bernd Müller.
10.35 MUUSIKATUBA jätkub
11.05 ENGLISH USA. Ameerika inglise keele kursust algajaile toimetab Tiina Sillam
11.20 Muusikat ansamblilt "Space"
11.30 HALLHANE AASTA, V
12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS
Fryderyk Chopini variatsioone.
13.05 AEG ANTUD
Saate autor Liina Kusma:
Viljandi maakonna Sotsiaalabiameti juhataja Helve Luik on üks neid inimesi, kelle tegevus tõendab seda, et hästi saab tööd teha igasugustel aegadel, nii halbadel kui headel.
13.35 Laulavad Ivo Linna ja ansambel "Rock-Hotel"
14.05 ARGIPÄEV
14.50 Mängib kitarrist Joe Pass
15.20 MAAILM SAJANDI PEEGLIS
Valter Ojakääru meenutustering on jõudnud aastasse 1950.
16.05 ISEOLEMINE
Mare Pihlaku saates kõneldakse Astmahaigete Seltsi tööst ja tulevikust.
16.35 Laulab ja mängib "Linnutaja"
17.20 Igihaljaid viise mängib trombonist German Pekarevski
17.30 KUNSTNIKUD KIRJANDUSES - Katsushika Hokusai
Katkend Ingrid Mölleri romaanist "Laine".
18.05 Laulab Jennifer Rush
18.20 IDALIIGA KORVPALLITURNIIR: Tallinna "Kalev" - Peterburi "Spartak"
Ülekanne "Kalevi" spordihallist.
18.30 LIIKLUSSAADE
19.05 KORVPALLIREPORTAAŽJÄTKUB
19.30 HINGEDE KUU. Lähenev novembrikuu on hingede kuu. Miks? Sellele küsimusele annab vastuse Mikk Sarve koostatud saade
20.00 PÄEVAKAJA
20.30 Sport
21.05 UNEJUTT. Täna ja homme loeb Maria Klenskaja Imants Ziedonise "Karumõmmide muinasjuttu"
21.20 MNEMOTURNIIR
21.35 NÄTSTI!
22.05 MUUSIKALINE TUND. "Pianistid omavahel"
Lilian Semper ja Helju Tauk võiksid ju juttu puhuda ka niisama, aga seekordsel jutuajamisel on ka päris selge ajaline tõuge - nimelt leiab see aset Lilian Semperi juubelitähtpäeva künnisel.
23.10 KESKÖÖPROGRAMM. Stuudios on ja muusika valib Ain Saarna
1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA. Jean Sibeliuse neli legendi "Kalevala" teemal mängib Soome Raadio Sümfooniaorkester Okko Kamu juhatusel

Raadioteatris

AGA NAD SUREVAD JU MÄNGULT
N 18.05
Raimond Kaugveri kuuldemäng laste sõjamängudest ja väärastunud patriotismitundest.
Osades Tõnu Mikiver (ajakirjanik), Eneken Priks (tema naine), Hans Kaldoja (uurija), Mart Relve (pealik), Rainer Loo (I poiss), Viljar Leisalu (II poiss), Aare Toikka (III poiss), Helbe Sõerd (tüdruk), Jaan Tagaväli (militsionäär).
Režissöör Kaarel Toom.
Helisalvestatud 1987. a.

VILLASED ALUSPÜKSID
L 11.00
Asko Martinheimo lastekuuldemäng koolipoisist Timost, kes pärast gripi põdemist läheb kooli villastes aluspükstes ja muretseb, et kui klassivennad teada saavad, naeravad ta välja.
Osades Olavi Antons (Timo), Jüri Karindi (Timo isa), Aasa Käsi (õpetaja), Igor Kurve (arst), Aksel Küngas (koolidirektor), Anniki Kalmet, Toomas Sepp, Mart Jürisalu, Kaarel Tarand (Timo klassikaaslased).
Režissöör Einar Kraut.
Helisalvestatud 1979. a.

OMA TUBA, OMA LUBA
P 15.05
Kuuldemäng Jakob Pärna jutustusest "Oma tuba, oma luba".
Rikas taluperemees otsib oma tütrele varakat kosilast, tütre väljavalitu on aga vaene. Küll aga suudab ta töökuse ja tublidusega endale nii talu kui rikka peretütre välja võidelda.
Kuuldemäng on helisalvestatud 1946. aastal, osalistena teevad kaasa Paul Pinna, Hugo Laur, Aado Hõimre, Rudolf Nuude, Leida Aru jt.

III PROGRAMM

18.30 "Ameerika Hääl"
19.00 Mart Saare ja Rudolf Tobiase koorilaule
Sel nädalalõpul on Eesti muusikakalendris kaks kurba tähtpäeva - 18. oktoobril möödus 30 aastat Mart Saare ja 29. oktoobril 75 aastat Rudolf Tobiase surmast. Nendest Eesti muusikaajaloo suurmeestest võib ikka ja jälle heal meelel juttu teha, rääkimata nende loodud muusika kuulamisest.
Saate on koostanud Mati Märtin.
20.25 Jaan Räätsa 24 marginaali kahele klaverile. Esitavad Nora Novika ja Raffi Haradž anjan
21.00 - 01.00 RAADIO 7. Saatejuht on Ene Pilliroog
* "Ilma lootuseta ja ilma Jumalata siin maailmas..." * "Tühjade nootide taga." Rudolf Tobiasele mõeldes. * Väärtustest meie ümber kunstiteadlase Ravo Reidna pilgu läbi.
22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

VÄLISSAATED (103,5 MHz)

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised
18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles
22.00 - 24.00 Tänane Eestimaa:
22.00 saksa-, 22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.30 eestikeelne saade.
1.00 VOA EUROPE

Laupäev 30. oktoober

I PROGRAMM

5.30 TUULE-RAADIO. Stuudios on Raul Heido
8.00 Uudised. Teated
8.15 KIRIKUELU
8.30 ÕNNESOOVID
8.45 VAHELUGEMINE. Lydia Koidula loomingut
9.00 PERESAADE
* Te kirjutasite meile... * Hüva nõu on kallis.
Toimetaja on Heidi Tammar.
9.40 TERE-TEREKEST
Seekord ootame saadet kuulama eelkõige nooremate klasside õpilasi, aga ka kõiki teisi, kes soovivad teada balletikooli laste tegemistest.
Saate autor on Anne Parksepp.
10.00 Uudised. Sport. Saatekavateade
10.20 SELLE MAAILMA MUUSIKATIPUD
Jessye Norman laulab Ernest Chaussoni muusikat.
11.00 * Kavavestlus novembrikuu lastekuuldemängudest * Kuuldemäng lastele: Asko Martinheimo VILLASED ALUSPÜKSID
11.40 Ajaviitemuusikat Claude Caravelli orkestrilt
12.00 KULTUURIKAJA
12.45 Oma laule esitab Leo Ferré
12.55 Saatekavateade
13.00 SKANDAALNE-LEGENDAARNE
Eelmise sajandi lõpul ja selle sajandi algul kutsuti Lõuna-Eestis, Hargla kihelkonnas ühe suguvõsa liikmeid Surideks. Ristinimi oli neil aga Taits ja nad olid kuulsad kohalikud nõiad....
Saate autor on Kalev Jaago.
13.35 Anti Marguste muusikat flöötidele ja löökpillidele
13.45 ALLA 60 KEELATUD! Valter Ojakääru viisiveerandik
14.00 Ott Kooli REPORTERI POOLTUND
See valus sõna - kultuur. Sõna, mille Eesti riik on oma teekonnal Euroopasse peaaegu unustanud. Selle asemele on tulnud turumajandus, äritegevus, poliitika, prominendid.
Milleni viiks meid kultuuriloojang?
14.30 PÕHJAMAADE RAHVAMUUSIKAT tutvustab Ain Sarv
15.00 Uudised
15.05 LAUPÄEVASTUUDIO
Ülekanne hotellist "Susi".
16.00 KOMMENTAATORI NÄDALAVAADE
16.30 Kantripooltund
17.00 Uudised. Teated
17.10 TERVISESAADE
Tõnu Peets jätkab Pärnus toimunud psühhotroonikaalasel konverentsil toimunu valgustamist. Ehkki ükski paranähtustega tegelejaist just luua seljas kohale ei lennanud, pakkusid 40 ettekannet küllalt elavat keskustelu ja mõttevahetust, millest võtsid osa nii ravijate ja nõidadena tuntud inimesed kui ka traditsioonilise meditsiini esindajad.
17.40 MUUSIKA KUI PALSAM
Toomas Põld kõneleb puhkpillimuusika teraapilisest toimest.
18.00 TUGITOOLIST TÕUSMATA. Laupäevaõhtu kõigile, millele saatejuht Lea Arme andis pealkirja "Kontrastid"
20.00 PÄEVAKAJA
20.30 Sport
21.00 UNEJUTT
21.15 Mängib Alfred Hause orkester
21.30 AHOI!
Meresaade läheb eetrisse Eesti Veeteede Ameti ja Eesti Merelaevanduse eestkostel.
Saatejuht Hubert Veldermann:
Täna viibime vanade meremeeste keskel, kelle meresõidud on sõidetud. Tänapäeval on meresõidust huvitatud ka daamid. Saame teada, kuidas kõlavad nende merejutud. Merelaulud on Tarmo Pihlapilt.
22.00 Uudised
22.05 MUUSIKALISE TUNNI SOOVIKONTSERT
23.00 Sport
23.10 KESKÖÖPROGRAMM. Stuudios on ja muusika valib Immo Mihkelson
1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA
Johan Svendseni ja Edvard Griegi loomingut esitab Oslo Filharmoonia Sümfooniaorkester Karlsten Anderseni ja Maris Jansonsi juhatusel.

III PROGRAMM

18.30 "Ameerika Hääl"
19.00 HELILINTE KONTSERTIDELT EESTI RAADIO VALGES SAALIS
21.00 - 01.00 RAADIO 7. Saatejuht on Priit Kaldoja
* Nädala ülevaade. * Perepeegeldusi. * Pilk raamatuletile. * Katrina Räni ja Erik Jõks muusikast.
22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

VÄLISSAATED (103,5 MHz)

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised
18.00 - 19.00 Soomekeelne saade "Matkaraadio"

Pühapäev 31. oktoober

I PROGRAMM

5.30 TUULE-RAADIO
Stuudios on Elo Selirand.
8.00 Uudised. Teated
8.15 RAADIOJUTLUS
8.30 ÕNNESOOVID
8.45 KÜLAVAHEL
Öeldakse, et inimene kannab endaga kaasas oma lapsepõlve. Tõepoolest, Juta Kriventseli jutustust kuulates tuleb silme ette tema kodutalu Laupa külas, kool, kus ta õppis, tema kunagised sõbrad ja kaaslased... "Kõik nii värskelt ja selgelt nagu oleks see olnud eile," imestab Hilda Raudkivi.
9.00 KESKHOMMIK
Juttu tuleb talupidajatest ja talupidajatega. Saate koostas Kaljo Jaagura.
10.00 Uudised. Sport. Saatekavateade
10.20 AD LIBITUM. Stuudios on Kersti Inno
11.00 MATINEE Estonia Teatri Talveaias
Raadiobuss kannab Talveaias kõneldavad jutud ja kõlava muusika üle Eesti.
Saatejuht on Reet Valing.
"Matinee..." on Estonia Teatri ja ajaviitesaadete ühisprojekt. Saate sponsorid on AS Lepla ja Harju Maapank.
11.45 LINNULAULU VARJATUD SÕNUMIST. Toomas Neemre jätkab oma tähelepanekute vahendamist
12.00 INTERVJUU AASTAST 1993
Kirjandusloolisi usutluste sarjas küsitleb Peeter Hein Andres Vanapat.
12.30 HUMAL HÕIKAS!
12.55 Saatekavateade
13.00 HELISEV KROONIKA
Oktoobrikuu levimuusika kroonikat Valter Ojakääru vahendusel.
14.00 KÖP-i VALIKKAVA
Reet Made vestluskaaslane on allveeujuja Chris-Helin Kokk.
14.50 Kergeid rütme Aleksander Rjabovi ansamblilt
15.00 Uudised
15.05 * Nädala kuuldemängututvustus. * Kuuldemäng: Jakob Pärna OMA TUBA, OMA LUBA
Arhiivikuuldemäng Jakob Pärna 150. sünniaastapäevaks.
16.20 TAGASIVAADE HÕIMUPÄEVADELE
Helisalvestisi 16. oktoobril Rahvusraamatukogu saalis toimunud kontserdilt. Kommenteerib Igor Tõnurist.
Toimetaja on Maie Viilup.
17.00 Uudised. Teated
17.10 Alo Mattiiseni harjutusi arvutile
17.30 KEELEMINUTID
Henn Saari avaldab arvamust selle kohta, mida peaks sisaldama kolmas Eesti keeleseadus, mis on juba teoksil.
17.45 Operetiviise esitavad Sirje ja Väino Puura
18.00 SPORDIPÜHAPÄEV
19.00 VÄRAVATORNI MUUSIKA
Heliilint 22.oktoobri kontserdilt Väravatornis. Kavas Henry XIV õukonna muusika.
20.00 PÄEVAKAJA
20.15 Erik Lindströmi vanatantsumuusikat
20.30 Sport
21.00 UNEJUTT. Rein Oja loeb loo kuuest hakkajast mehest
21.15 MEELEJAHUTAJA
22.00 Uudised
22.05 MUUSIKALINE TUND. "Kõrvaline muusika"
Stuudios on psühholoog Kaupo Saue ja Immo Mihkelson.
23.00 Uudised. Sport
23.10 KESKÖÖPROGRAMM
Stuudiokülalised on Tarmo ja Toomas Urb. Saadet juhib Riina Eentalu.
1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA. Olivier Messiaeni loomingut
"Taevamineku" ja "Chronochromie" orkestrile esitab Baieri Raadio Sümfooniaorkester Kare Anton Rickenbacheri juhatusel.

III PROGRAMM

18.30 "Ameerika Hääl"
19.00 - 01.00 RAADIO 7. Saatejuhid on Signe Aus, Tiina Jürjens, Meelis Holsting ja Rein Laaneser
* Hingede aeg. Luulet, arutlusi, mõtisklusi, küsitlusi ja muusikat kogu perele.
22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

VÄLISSAATED (103,5 MHz)

10.00 - 12.00 Tänane Eestimaa:
10.00 soome-, 11.00 rootsi- ja 11.30 eestikeelne saade.
17.30 - 18.00 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised

VENEKEELSED SAATED

IV programm

ESMASPÄEVAST REEDENI
UUDISED KELL 7, 8, 9, 10, 12, 14, 15, 17, 22

6.00 HOMMIKUKAVA
E: Irina Senko **T:** Margarita Šaškina **K:** Nelli Privalova **N:** Valeri Petrov **R:** Aleksandr Astrov
9.15 NÄDALA HELILOOJA. HUGO LEPNURM
9.30 Lastele "KULDVÕTMEKE"
10.10 Kontsert "KLASSIKAST ROCKINI"
10.30 JÄRJEJUTT. E - T: Mihkel Muti "Pingviin ja raisakass" **K - R:** Jerome K. Jerome'i loomingut
11.00 "Svoboda"
12.15 ÄRISTUUDIO
13.00 E - N: TÄNA TOOMPEAL. Stuudios on Lilia Sokolinskaja **R:** uudised
13.10 AKTUAALNE STUUDIO
14.10 KLASSIKASTUUDIO. E: Vene muusika varasalvest **T:** Kuulsaid interpreete **K:** Muusikaline teater. Autor Kaja Irjas. **N:** Sõnadeta laul **R:** Kontsert
15.05 E: AKTIIVNE ELUHOIAK. Kohtla-Järve naistenõukogu esinaise Ene-Eha Urbalaga vestleb Tooni Tonto **T:** MAJANDUSE LABÜRINDID. Autor Tooni Tonto **K:** GARANTIID. Sotsiaalprobleemid **N:** EMA JA LAPSE TERVIS. Autor Tamara Kalantar **R:** TRIZ-STUUDIO. Autor Boris Novik
15.45 KULTUURIST, HARIDUSEST JA AJALOOST. Toimetaja Jelena Hussainova
16.00 VÄLISPANORAAM
16.10 E: Rahvamuusika kontsert **T:** Kontsert koorimuusikast **K:** Rahvamuusika kontsert **N:** Vanu meloodiaid **R:** Kontsert "Autorilaulud"
16.30 E: JUTUAJAMINE KULTUURI- JA HARIDUSMINISTRI PAUL-EERIK RUMMOGA. Toimetaja Jelena Hussainova **T:** MEIE - EESTIMAA VENELASED. Uuest Slaavi Ühingu ajakirjast "Võžgorod" **K:** RAADIOÜLIKOOL. Autor Andrei Miller **N:** ELO TUGLASE PÄEVIKUD. Neist räägib Aksel Tamm **R:** LOODUS JA INIMENE. Ökoloogiaprobleemid on kõne all Herbert Tsukkeri saates
17.05 Noorteprogramm PÄRAST KELLAVIIETEED. E: Stuudios on Artur Tsavkilov **T:** Aleksandr Astrov **K:** Vadim Družkov **N:** Sergei Šustrov **R:** ROKAMBOOL. Stuudios on Ivan Makarov
18.00 PÄEVAKAJA
18.30 NÄDALA POEET. HENRIK VISNAPUU
18.35 E: LEHEKÜLGI VENE MUUSIKAST. Mihhail Glinka ooperilooming **T:** DŽÄSSIGALERII. Nõukogude džässi ajaloost. Jakov Skomorovski **K:** LEHEKÜLGI EESTI MUUSIKAST **N:** BLUUSIMUUSIKAT. Autor Eduard Reinas **R:** DŽÄSSIGALERII. Soovikontsert
19.00 "Svoboda"
20.00 E: Rootsi Raadio **T:** Felix Mendelssohn-Bartholdy Kvartett nr.1 c-moll **K:** Georg Friedrich Händeli Kaks concerto crossot **N:** Robert Hazizovi Keelpillikvartett **R:** Jaan Koha Seitse laulu Ellen Niidu sõnadele
20.30 UNEJUTT
20.40 MEELEOLUMUUSIKAT
21.00 BBC
22.15 E: Kanada Raadio **T:** "BATKOVŠTŠINA". Valgevenekeelne saade. Autorid Olga Golovaškina ja Sergei Sotšenko **K:** "TŠERVONA KALÕNA". Ukrainakeelne saade. Stuudios on Ljubomir Malõnka **N:** "TSITSERNAK". Armeeniakeelne saade. Saatejuhid on Goarik ja Juri Vartanjan **R:** MILLINE ON PAREM MAAILM? Toimetaja Andrei Tantsõrev
23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"

LAUPÄEV
7.00 RAADIO NELLI. Stuudios on Nelli Privalova **9.30 Lastele "KULDVÕTMEKE"**
10.00 UUDISED 10.10 OLI JA ON. Kultuuri- ja ühiskonnaelu kroonika. Toimetaja Jelena Hussainova **11.00 ALBUM.** Peresaade. Toimetaja Margarita Šaškina **11.45 KONTSERT 12.00 VAATLEJA.** Ringvaate maailmas toimuvast teeb Aleksandr Astrov **13.15** Raadioajakiri "MUUSIKAMAAILMAS" **14.00 FILMIUUDISED 14.20 RAADIOÜLIKOOL.** Autor Andrei Miller **15.00 STIILIDEVAHELINE.** Muusikaprogrammi juhib Vladimir Karmazin **15.30 KAJUTIJUTUD.** Saade meremeestele **16.00 MUUSIKA-ASSORTII 18.00 PÄEVAKAJA 18.15 EESTI KEELE TUND.** Toimetaja Tooni Tonto **18.40 ME OLEME TEIEGA TUTTAVAD?!** Raadioviktoriini toimetab Tooni Tonto **19.00 "Svoboda" 20.00 Joseph Haydni Tšellokontsert D-duur 20.30 UNEJUTT 20.40 MEELEOLUMUUSIKAT 21.00 BBC 22.00 UUDISED 22.15 RAADIO AKVARELLID.** Autor Herbert Tsukker **23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"**

PÜHAPÄEV
7.00 HOMMIKUKAVA. Stuudios on Valeri Golovin **7.40** Jumalasõna pühapäevaks **9.00 HANSASTUUDIO 9.30 Lastele "KULDVÕTMEKE"**
10.00 UUDISED 10.10 SOOVIKONTSERT 11.00 RAADIOKASIINO. Autor Andrei Tantsõrev **11.45 VÄIKE KONTSERT LASTELE 12.00 PANORAAM.** Stuudios on Lilia Sokolinskaja **13.00 MUUSIKASTUUDIOS** on Nikolai Meinert **14.30 ROERICHITE LOOMINGULINE PÄRANDUS.** Autor Kira Moltšanova **15.00 VLADIMIR TARASSOVI RAADIOKOOL 15.30 TERVIS. Raadioajakirja** toimetab Galina Rakova **16.00 MINITEATER.** Peter Hachsi "Parabola leskmehest, kes elas 1637. aastal". Lavastaja Viktor Lanberg **17.00 PÄRAST KELLAVIIETEED. Noorteprogramm 18.00 PÄEVAKAJA 18.15 INGLISE KEELE TUND 18.45 KONTSERT 19.00 "Svoboda" 20.00 Aram Hatšaturjani loomingut 20.30 UNEJUTT 20.40 MEELEOLUMUUSIKAT 21.00 BBC 22.00 UUDISED 22.15 MUUSIKALINE PÄRANDUS.** Autorid Vladimir Butkevitš ja Valeri Petrov **23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"**

EESTI RAADIO

ESMASPÄEVAST REEDENI

6.00 HOMMIK R2 SELTSIS
E: Ain Boltovski
T: Vello Rand
K: Urmas Leinfeld
N: Vello Rand
R: Urmas Leinfeld
9.00 ÄRIKANAL
10.00 R2 muusika
E: Vello Rand
T: Andres Soo
K: Vello Rand
N: Ain Boltovski
R: 10.45 KUNSTIKANAL. Lea Veelma saade
11.00 TERVITUSTE DIRIŽAABEL. Stuudios on Märt Rannamäe
12.00 UUDISTAJA. Uudiseid Eestist ja mujalt maailmast
14.00 E: LINNAST LINNANI. Ivo Linna Show
T: FOSTER. Allan Roosilehe Show
K: KES ON KUS? Tiina Kaalepi saade Tartust
N: SA OLED AINUS MU AARE... Toivo Aare ja Heli Pikk R2 stuudios
R: C'EST LA VIE... Olavi Pihlamägi R2 stuudios
17.00 ÜMBER NURGA
E: Andres Soo
T: Urmas Leinfeld
K: Rein Vader
N: Armido Allas
R: 17.00 - 22.00 PUUGA PÄHE. Urmas Leinfeld ja Ain Boltovski
20.00 E: DANCEHALL. Marko Tiidelepp
T: KANTRITUND. Jaan Elgula
K: ROCKMAN
N: ROCKBOARD. Dr.Koit
21.00 E: DANCECLUB. Meelis Meri
T: VIBRATSIOON. Raul Saaremets
K: HELISEV MUUSIKA. Mihkel Roosberg
N: SOUNDBOARD. Dr.Koit
22.00 KÜMNEST KAHENI
E: Helgi Erilaid
T: Tõnis Leemets
K: Ain Boltovski ja Kaidi Klein
N: ÕUDUSTE TUBA. Mario Kivistik ja Marko Tiidelepp
R: Helgi Erilaid
2.00 - 6.00 VOA Europe (R: 2.00 - 7.00)

Uudised: 6.00 - 9.00 igal täis- ja pooltunnil; 9.00 - 24.00 igal täistunnil (v.a. 23.00)

LAUPÄEV

7.00 HOMMIK R2 SELTSIS. Ivar Männik
9.00 VAT MUINASJUTT. Muinasjutt kogu perele
9.30 R2 muusika
10.00 VEKKER. Ajaviitesaade
12.00 STUUDIOS ON KALLE MÄLBERG
13.00 MUUSIKATIPPP... Edetabeleid
17.00 KUNSTIKANAL. Lea Veelma saade
18.00 TANTSURAPORT
19.00 SPORDIPEEGEL
20.00 MÕNUSA MUUSIKAGA. Andres Soo
22.00 KÜMNEST KAHENI. Indrek Parts ja Kalle Kukk
2.00 - 7.00 VOA Europe

Uudised igal täistunnil (v.a. 21.00, 23.00)

PÜHAPÄEV

7.00 HOMMIK R2 seltsis. Riina Reiman
9.00 KUULA KÖÖKI! Tõeliselt head retseptid
9.30 TRIKATREI
10.00 EILE VEEL... Muusikat lähiminevikust
11.00 SEE ON JUTUKS. Päevateemadel koos kuulajaga
13.00 IGAÜHE SOOVISEDEL. Margus Teetsov
14.00 KOHT PÄIKESE ALL. Stuudios on Helgi Erilaid
15.00 IGAÜHE SOOVISEDEL
16.00 NÄDALA NÄGU
17.00 RETRO! Arhiivitolmus koos Jüri Laulikuga
18.00 NÄDALA HOROSKOOP
18.20 FILMGARDEN
20.15 VAIKNE NÄDALALÕPP. Kaidi Klein
22.00 MUUSIKATIPPP... (kordus)
2.00 - 6.00 VOA Europe

Uudised igal täistunnil (v.a. 21.00, 23.00)

REKLAAMItelefonid * Tallinnas 434 379 * Tartus 70 586 * Pärnus 41 695

ROOTSI KEEL 4. tund

SVENSKA FÖR ALLA

N 11.05

Herr Olsson: Det här är ett brev till Malmö. Hur mycket kostar det?
Postexpeditören: Det kostar sjuttiofem öre.
- : Kan jag få ett 75-öres frimärke?
- : Varsågod.
- : Här är sjuttiofem öre.
- : Tack så mycket.

Fru Molin: Här är ett brev till Danmark. Hur mycket kostar det?
Postexpeditören: De kostar 75 öre.
- : Kan jag få ett 75-öres frimärke?
- : Varsågod.
- : Här är en krona.
- : Tack så mycket. Här är 25 öre tillbaka.
- : Tack.

Fröken Fält: Här är ett paket till Ystad. Hur mycket kostar det?
Postexpeditören: Det kostar elva kronor.
- : Här är femton kronor. Varsågod.
- : Tack. Här är fyra kronor tillbaka. Varsågod.
- : Tack så mycket.

Herr Olsson: Det här är ett brev till Finland. Hur mycket kostar det?
Postexpeditören: Det kostar 75 öre.
- : Och det här är ett brev till Norge. Kostar det också 75 öre?
- : Ja.
- : Här är en och femtio. Varsågod.
- : Tack så mycket.

SÕNAD JA VÄLJENDID

måndag - esmaspäev
tisdag - teisipäev
onsdag - kolmapäev
torsdag - neljapäev
fredag - reede
lördag - laupäev
söndag - pühapäev
en dag - päev
här - siin
ett brev - kiri
till - eessõna - juurde, -sse, -le, -ni, -ks, -kuni jne.
ett brev till Malmö - kiri Malmösse
en öre - üks öör
ett frimärke - kirjamark
ett 75-öres frimärke - 75-öörine mark
Danmark - Taani
tillbaka - tagasi
ett paket - pakk
Finland - Soome
det här är ett brev till Finland - see siin on (üks) kiri Soome
Norge - Norra
också - ka
kostar det också 75 öre? kas see maksab ka 75 ööri?
en postexpeditör - postitöötaja
ett posthus - postkontor
ett universitet - ülikool
att betala - maksma
ett tal - kõne
en flicka - tüdruk
att tala - rääkima

INGLISE KEEL 45. tund

English USA

R 11.05

Seekord on Martin lindistamas vabrikus, kus tehakse roboteid.

CONVERSATION

Martin: Tell what the robot looks like.
Bernice: It's not tall. It's about five feets tall. It has no feet. It's square. It's also very heavy. It has long arms and small hands. It has no head. Its color is silver and black. Stand beside it.
Martin: OK. Why?
Bernice: It looks like you. You're taller. Look at its arms. They are long like your arms.
Martin: Is it intelligent?
Bernice: It's intelligent. But it knows only one job. It can only weld. It can't do other work.
Martin: What makes it intelligent?
Bernice: It's really a computer and a machine. The computer is intelligent. It tells the machine its work. The computer tells the machine to weld only those two places. See. One arm welds above, and one arm welds below.

* * *

Martin: These robots are very interesting, Bernice. Do any robots talk?
Bernice: This one is voice activated and it talks.
Martin: What does voice activated mean?
Bernice: You can talk to it.
Martin: What can I talk about?
Bernice: You can tell it the work to do. Look. (To the robot) Charlie. Clean forward. Clean backward.
Martin: That's amazing. Wonderful. Why do you call the robot Charlie?
Bernice: Charlie is my husband's name.

WORDS AND PHRASES

box	karp, kast
computer	arvuti
finger	sõrm
gas	gaas
hand	käsi
hole	auk, avaus
rest	puhkus
robot	robot
backward	tagurpidi, tahapoole
forward	edasi, ettepoole
firmly	kindlalt
amazing	hämmastav, imestusväärne
fascinating	lummav, võluv
empty	tühi
heavy	raske
hot	kuum
intelligent	intelligentne
silver	hõbedane
similar	samasugune
tiny	tilluke, väike
above	üleval(pool)
below	all(pool)
all over the world	üle kogu maailma
burn	põletama, põlema
better than	parem kui...

ÕIGET EESTI KEELT

Uno Liivaku tähelepanekuid

Ühes tõlkeraamatus on kirjas: "Paber ärgu olgu adresseeritud *minule ega veel kellelegi*". Eesti keeles öeldakse: *mulle ega kellelegi teisele*. Spordireportaaž ist oli kuulda: "Kuusmaa oleks võinud sööta *Sokule või veel kellelegi* ". Eesti keeles: *Sokule või kellelegi teisele*. Ajalehest loetud: "*Kõrgkoolides või veel kusagil* valitseb pinge". Eesti keeles: *kõrgkoolides ja mujalgi valitseb pinge*. Raadiost kuuldud: "Kas poleks mõtet saata leping *ÜRO-sse või veel kuhugi?* " Eesti keeles: *ÜRO-sse või kuhugi mujale*.

Raadiost kuuldud: "*Tänase päevaga* sõidab Soome "Vanemuise" teater". Eesti keeles: *täna* sõidab Soome.

Aeg-ajalt kirjutatakse: N. N. on *ametliku visiidiga* Varssavis. Eesti keeles: N. N. on *ametlikul külaskäigul* või *visiidil* Varssavis. Sama laadi on lause ajalehest: "Tunguusi *meteoriidi langemisega* täheldati geomagnetilisi torme". Parem: "Tunguusi *meteoriidi langemise järel* täheldati geomagnetilisi torme".

Ajalehest: "Viietoaline korter on *täielikus mööblis*". *Eesti keeles on korter möbleeritud* või siis on korteris *kogu vajalik mööbel* vms. "Maja *fassaadiosa on avatud* ja väljub hoovile". Eesti keeles umbes nii: "Maja hoovipoolset *fassaadi ei varjanud miski*".

Telesaatest kuuldud: "Kas sa *andsid ära load* ?" Taheti küsida: "Kas sa *sooritasid autojuhi eksami*?"

Ajalehest: "Vahialune *toitu vastu ei võta* ". Tegelikult taheti öelda: "Vahialune *ei söö*".

Vene keeles võib küll *loengut lugeda*, eesti keeles *loenguid peetakse*.

Väljaandja EESTI RAADIO.
TOIMETUS: EE0100 Tallinn, Gonsiori 21, tel. 434 288.
Vastutava toimetaja kt. EPP SAARMANN, kujundaja KÄRT AUS, küljendaja ERKKI NEIDRE.
Ajaleht ilmub igal NELJAPÄEVAL.
Trükitakse RdE "PRINTALL", Pärnu mnt. 67 a.
Praakeksemplaride korral pöörduda trükkimistsehhi meistri poole tel. 681 438.
Tellimise nr. 4566.

Hei, LAPSED!

KÕIK TEED VIIVAD ROOMA !

Raadiomängu "Kõik teed viivad Rooma" esimene voor on seljataga, mängijad jagunenud vastavalt vastuste õigsusele - esimesteks, keskmisteks ja tagumisteks. Igasuguste mängudega aga on alati nii, et kohad võivad veel viimasel hetkel muutuda ja võitja selgub alles pärast viimast vooru.

Raadiomängude korraldamise kogemused ütlevad, et võita võib isegi see, kes lülitub mängu alles pärast esimest vooru! Nii et pole veel hilja! Küllap on paljudel tahtmine Roomas ära käia! Osavõtutalong andis küll talongisaatjatele edumaa, seda tuleb kasutada, osavõtt aga on avatud kõigile kuni viimase vooruni! Proovige õnne!

Möödunud laupäeval saates "Tere-terekest" antud raadiomängu teise vooru küsimused:

1. Mis põhjusel on Rootsimaal palju punaseid maju?

2. "Vasaloppet" on Rootsi iga-aastane 85 kilomeetri pikkune ajaloolise taustaga suusamaraton. Kirjelda, missugune on see ajalooline taust!

3. Missugust paika Rootsis nimetatakse ka Ojamaaks?

Eelmise vooru lühivastused neile, kes mingil põhjusel ei saanud kuulata "Tere-terekest" saadet:

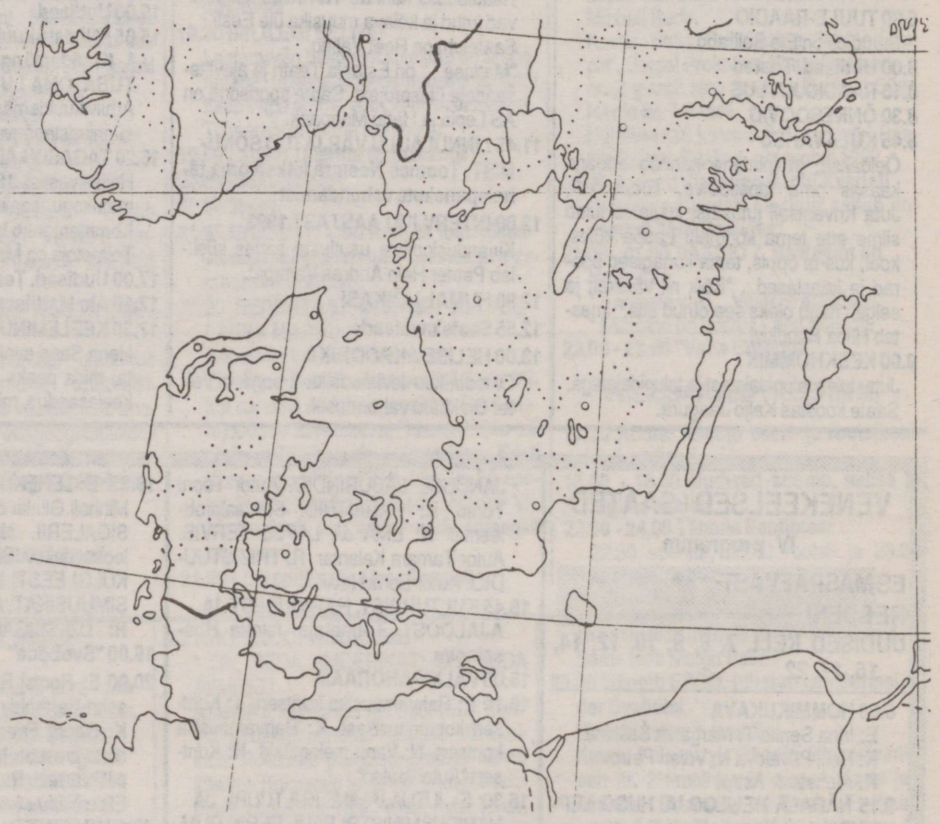
1. Ahvenamaa on saarestik, Saaremaa on saar.

2. Jõgevestesse on maetud Vene vürst ja väejuht, kindralfeldmarssal Barclay de Tolly. Ta osales Ahvenamaa vallutamisel.

Raadiomängu staap-žürii aadress on
Tallinn EE0001, Peapostkontor
postkast 334
"Kõik teed viivad Rooma!"

NB! MÄRGI KONTUURKAARDILE OMA MATKATEEKOND ROOTSIS. HOIA KAART ALLES! KUULA SAATEID!

Leho Männiksoo



EELMISE RISTSÕNA VASTUSED

							8	9
							V	A
			4	5			A	R
1	2	3	K	Õ		7	H	V
E	K	K	E	P	6	D	E	U
K	O	O	L	I	K	O	T	T
S	L	D	L	K	U		U	I
A	M	U			L		N	
M					L		D	

Õigesti ja kiiresti vastasid Andres Ainson, Vallo-Andreas Hallik, Maris Välimets, Avo Vest, Helina Vann, Björn Remmert, Maarika Estorn, Nele Suurmets, Ilje Tooming, Erle Saare ning Eneken ja Kaido Õue.

UUS MÕISTATUS

Liis on 6-aastane, Aivo aga temast kaks korda vanem. Kui Aivo vanusele liita 24, saab teada ema vanuse. Isa on emast aga 3 aastat vanem.
Kui vanad on ema, isa ja Aivo?
Mõistatuse saatis meile Kairi Alev.